

CET EXTINCTEUR EST UN APPAREIL SOUS PRESSION. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DANGERS
Le but de ce mode d'emploi consiste à garantir une utilisation sûre et ciblée.

Instructions de sécurité

- En aucun cas, des pièces de l'extincteur ne doivent être bricolées ou retirées.
- En aucun cas, quelqu'un ne peut essayer de desserrer ou d'enlever une vanne d'un cylindre sous pression. En aucun cas une vanne d'un contenant sous pression ne doit être desserrée ou enlevée à moins d'y être spécialement autorisé, d'avoir les connaissances et les outils nécessaires pour éviter de blesser des personnes ou d'endommager la vanne, le contenant ou tout autre objet.
- Un extincteur n'est fourni que pour l'usage auquel il est destiné et ne peut en aucun cas être utilisé à d'autres fins. Ne faites pas un mauvais usage de l'extincteur en jouant avec et ne videz pas l'appareil pour d'autres fins que l'extinction des incendies.
- Ne changez rien à l'extincteur et n'y ajoutez rien ! Cela peut entraîner un danger pour l'utilisateur ou des tierces personnes.
- Toute modification rend l'extincteur original invalide et vont à l'encontre des approbations données par les instances concernées. La résistance à la pression du cylindre peut être gravement perturbée par les changements non approuvés. N'essayez pas d'ouvrir l'extincteur en le sciant, forant ou en le soudant.
- N'installez pas l'extincteur à proximité de toutes sources de chaleur tels que les radiateurs, feu ouvert. Ne mettez l'extincteur dans de l'eau ou autres applications qui génèrent de la chaleur.
- Les informations indiquées sur l'extincteur, notamment les numéros et les marques pressés sont importantes pour l'entretien et le remplissage du cylindre et ne peuvent pas être enlevés ou modifiés.
- Ne lancez pas le cylindre ou ne le laissez pas tomber d'une certaine hauteur, car cela peut occasionner des dégâts à l'extincteur.
- Ne lancez pas le cylindre dans le feu, car cela peut entraîner de fortes fissurations.
- N'essayez pas d'écraser, de comprimer et de rouler sur l'extincteur. N'utilisez pas l'appareil comme marteau, décoration de porte, contrefort, cale, cric ou toute autre application pour laquelle l'appareil est prévu.
- N'utilisez pas l'extincteur pour remplir des pistolets à peinture ou autres armes pneumatiques.
- N'utilisez pas les vannes et les cylindres pour actionner des machines.
- Le contenu d'un extincteur CO2 ne peut pas être utilisé pour refroidir rapidement ou pour congeler, de la nourriture ou autre. En outre, il ne doit pas être utilisé pour mettre du gaz carbonique dans les boissons.
- N'aspergez jamais le visage d'un homme ou d'un animal avec l'extincteur.
- Lorsqu'un extincteur est partiellement ou entièrement vide, ne le remplacez pas à l'attache du mur, mais faites remplir l'extincteur par une entreprise de maintenance agréée (NEN2559).

EXTINCTEURS INSTALLATION ET MONTAGE

Installation

- Un extincteur doit être suspendu à l'aide des attaches adéquates à une hauteur convenant à l'utilisateur.
- Les extincteurs portables peuvent peser jusqu'à 20 kg.
- C'est pourquoi il est absolument nécessaire que, s'ils sont fixés au mur, ils soient correctement montés et solidement ancrés avec les bonnes attaches et le bon matériel de montage.
- Les extincteurs doivent être prévus et installés, selon les directives. Les extincteurs doivent être généralement prévus à des endroits évidents où ils peuvent simplement être vus par des personnes qui empruntent un lieu de passage, à savoir les sorties, les couloirs, les cages d'escaliers, les halls et les papiers. Les extincteurs ne doivent pas être installés ou un éventuel incendie bloquerait l'accès aux extincteurs, ou dans des couloirs étroits où ils risquent d'être décrochés ou arrachés du mur.

Détermination du lieu d'installation

Quelques points d'attention importants:

- Évitez le plus possible tout contact direct entre l'extincteur et la lumière du soleil et/ou une source de chaleur, de sorte que la température ne dépasse pas les valeurs indiquées sur l'appareil.
- L'extincteur doit être facilement accessible.
- Les instructions et l'indicateur de pression sur l'extincteur doivent être bien lisibles.
- La hauteur de montage doit se situer entre 1 et 1,5 mètre du sol.

Entretien

- Veuillez à nettoyer l'extincteur. Pour ce faire, utilisez un chiffon humide, n'utilisez pas de détergents agressifs.

Utilisation

Faites attention aux instructions ci-dessous concernant l'utilisation de l'extincteur. L'extincteur convient à l'extinction des incendies (voir symboles sur votre extincteur / spray):

A	Caractéristiques:	Substances compactes le plus souvent d'origine organique qui brûlent généralement sous l'effet de la formation de chaleur.
	Exemple:	Bois, papier, plastiques, charbon.
B	Caractéristiques:	Liquides et matières devenant liquides.
	Exemple:	Huile, essence, alcool, certains plastiques, graisse, bitume.
C	Caractéristiques:	Gaz
	Exemple:	Propane, butane, gaz naturel.
F	Caractéristiques:	Mise hors huiles très chaudes et les graisses.
	Exemple:	Huile de friture, huile de cuisson.

Utilisation de l'extincteur

- Lutte contre le vent, placez vous dans le sens du vent (1).
- Éteignez une surface en feu de l'avant vers arrière (2).
- Éteignez en plusieurs fois avec des à-coups sur la glâchette, ne videz pas l'extincteur en une fois.
- Éteignez les liquides ruisselants du haut vers le bas, de préférence plusieurs extincteurs en même temps.
- Pour de gros incendies, utilisez plusieurs extincteurs en même temps.
- Soyez toujours attentif au réallumage.
- Après utilisation, remplacez l'extincteur / pulvérisation



L'EXTINCTEUR CO2

L'extincteur CO2 rejette du dioxyde de carbone. Aérez bien la pièce après extinction. Évitez tout contact direct avec le peau. Pendant l'extinction, maintenez la poignée, non la buse, pour prévenir tout risque de gel.

DOWNLOAD

UTILISATION - ENTRETIEN - AUTRES INSTRUCTIONS

Aller à www.smartwares.eu et entrez le numéro de l'article (Par exemple BB2 - voir l'étiquette de l'extincteur)



DIESER FEUERLÖSCHER STEHT UNTER DRUCK. DAS NICHT BEACHTEN DER ANWEISUNGEN KANN GEFÄHRLICH SEIN
Ziel dieser Anleitung ist es, den sicheren und zweckmäßigen Gebrauch dieses Geräts zu gewährleisten.

Sicherheitsanweisungen

- Auf gar keinen Fall dürfen irgendwelche Änderungen an Einzelteilen des Feuerlöschers vorgenommen werden ebenfalls darf nicht versucht werden, irgendwelche Einzelteile zu entfernen.
- Auf gar keinen Fall darf der Versuch unternommen werden, ein Absperrventil des unter Druck stehenden Zylinders loszudrehen oder zu entfernen. Außerdem darf das Absperrventil eines leeren Zylinders ebenfalls nicht entfernt werden, es sei denn von dazu autorisierten Personen, die über die erforderlichen Kenntnisse und Werkzeuge verfügen, um Schaden am Absperrventil, dem Zylinder, Eigentum oder Personen zu verhindern.
- Ein Feuerlöcher wird ausschließlich zur Verwendung zu den Zwecken geliefert für die er konzipiert wurde und darf auf keinen Fall für andere Zwecke verwendet werden.
- Zweckenfremden Sie den Feuerlöcher nicht, in dem Sie damit spielen und spritzen Sie das Gerät nicht, zu anderen Zwecken, als zum Löschen eines Brandes, leer.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Löschrührvor und bauen Sie es nicht um! Dadurch kann Gefahr und Schaden bei Dritten auftreten. Durch Veränderungen wird die ursprüngliche Konzeption ungültig und Geräteprüfungen von Instanzen werden damit hinfällig. Der Druckverstand des Zylinders kann durch nicht genehmigte Veränderungen schwerwiegend gestört werden.
- Versuchen Sie nicht in den Zylinder zu sägen, zu bohren oder daran zu schweißen.
- Platzieren Sie den Feuerlöcher nicht in heißem oder kochendem Wasser oder in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heizlüftern, offenem Feuer oder anderen Hitze erzeugenden Elementen.
- Die auf dem Feuerlöcher angebrachten Informationen, inklusive der eingetragenen Nummern und Marken sind für die Wartung und das Wiederauffüllen des Zylinders wichtig und dürfen nicht entfernt oder verändert werden.
- Werfen Sie nicht mit dem Zylinder und lassen Sie ihn nicht herunterfallen, da dies den Feuerlöcher beschädigen kann. Werfen Sie den Zylinder nicht ins Feuer, da der Feuerlöcher dadurch aufplatzen kann.
- Versuchen Sie nicht den Feuerlöcher platt zu wälzen, ihn zusammen zu drücken oder darüber zu fahren. Benutzen Sie das Gerät nicht als Hammer, Zugstange, Stützpfiler, Keil, Hebestütze oder für irgendwelche anderen Anwendungen für die das Gerät nicht konzipiert wurde.
- Benutzen Sie den Feuerlöcher nicht dazu um Farbpietolen oder andere Luftdruckwaffen wieder aufzuladen.
- Verwenden Sie die Absperrventile und die Zylinder nicht zum Antreiben von Maschinen
- Der Inhalt eines Löschrührgerätes darf nicht zum schnellen abkühlen oder einfrieren von Nahrungsmitteln oder anderen Gegenständen benutzt werden. Außerdem darf er nicht verwendet werden um Getränke mit Kohlensäure zu versetzen.
- Spritzen Sie mit einem Feuerlöcher nie in das Gesicht von Mensch oder Tier.
- Hängen Sie den Feuerlöcher nicht mehr zurück in die Wandhalterung, wenn er ganz oder teilweise leergepresst ist, sondern lassen Sie den Feuerlöcher von einem anerkannten Wartungsbetrieb (NEN2559) wieder auffüllen.

FEUERLÖSCHGERÄTE INSTALLATION UND MONTAGE

Platzierung

- Ein Feuerlöcher muss mit dem dazugehörigen Aufhängebügel in einer für den Benutzer geeigneten Höhe aufgehängt werden.
- Tragbare Feuerlöcher können bis zu 20 kg wiegen. Es ist daher unbedingt erforderlich, dass diese, wenn Sie an einer Wand befestigt werden, sicher montiert und mit den richtigen Bügeln und dem richtigen Montagematerial fest verankert werden.
- Feuerlöcher müssen planmäßig und vorschriftsmäßig installiert werden. Normalerweise müssen Feuerlöcher an auffälligen Stellen eingepflanzt werden, dort wo sie für die Personen, die den Fluchweg nutzen, gut sichtbar sind, und zwar an Ausgängen, in Fluren, Treppenhäusern, Hallen und Korridoren. Feuerlöcher sind nicht dort einzuplanen, wo ein eventueller Brand den Zugang zu den Löschrührern versperrern kann oder in schmalen Fluren, wo sie umgefallen oder von der Wand heruntergerissen werden können.

Standortbestimmung

Einige wichtige Hinweise:

- Vermeiden Sie den direkten Kontakt von Feuerlöcher und Sonnenlicht und/oder einer Wärmequelle so weit möglich, so dass die auf dem Gerät angegebenen Werte nicht überschritten werden.
- Der Feuerlöcher muss ungehindert erreichbar sein.
- Auf dem Feuerlöcher angebrachte Anweisungen und das Manometer müssen gut lesbar sein.

- Die Montagehöhe zwischen 1 und 1,5 Meter über dem Fußboden wird empfohlen.

Die Wartung

- Den Feuerlöcher sauber halten, tun Sie dies mit einem feuchten Tuch. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Den Druck auf dem Manometer 4 x jährlich überprüfen, der Zeiger muss sich im grünen Bereich befinden.
- Den Sicherungssift 4 x jährlich überprüfen, dieser muss eingesetzt sein.
- Die Hauptwartung des Feuerlöschers muss wenigstens 1 x pro 2 Jahre, von einem „Fachmann“ durchgeführt werden. Der Wartungsmonter versieht den Feuerlöcher mit einer neuen Prüfplakette auf der das Prüfungsdatum angegeben ist.

Beachten Sie untenstehende Anweisungen für den Einsatz des Feuerlöschers. Nur für das Löschen von Bränden der Kategorie (siehe Symboler auf Ihrem Feuerlöcher/Spray):

A	Merkmale:	Feste Stoffe, zumeist organischen Ursprungs, die überwiegen unter Glutbildung verbrennen
	Beispiel:	Holz, Papier, Kunststoffe, Kohlen.
B	Merkmale:	Flüssigkeiten und flüssig werdende Stoffe
	Beispiel:	Öl, Benzin, Alkohol, manche Kunststoffe, Fett, Bitumen.
C	Merkmale:	Gase
	Beispiel:	Propan, Butan, Erdgas
F	Merkmale:	Löschen von sehr heißen Öle und Fette.
	Beispiel:	Speiseöl, Fritieröl.

Einsatz des Feuerlöschers

- Das Feuer mit der Windrichtung mit bekämpfen
- Eine brennende Oberfläche von vorn nach hinten löschen
- Nicht auf einmal leerspritzen, sondern in stoßen löschen, in dem Sie mehrmals hintereinander den Hebel drücken.
- Tropfende Flüssigkeiten von oben nach unten und vorzugsweise mit mehreren Feuerlöschern gleichzeitig löschen
- Bei größeren Bränden mehrere löcher gleichzeitig einsetzen
- Seien Sie wachsam und rechnen Sie damit, dass das Feuer jederzeit wieder aufflammen kann.
- Nach dem Gebrauch sofort zu ersetzen.



Inbetriebnahme:

Sicherungsstift herausziehen! Schlauchende auf Brandherd richten! Hebel kräftig durchdrücken

DER CO2-FEUERLÖSCHER

Der CO2-Feuerlöcher gibt Kohlendioxid ab. Den Raum nach dem Feuerlöschen gut lüften. Direkten Hautkontakt vermeiden. Den Griff und nicht die Spritzdüse während des Feuerlösches halten, um das Frostisiko zu vermeiden.

HERUNTERLADEN

BETRIEB - INSTANDHALTUNG - WEITERE HINWEISE

Gehe zu: www.smartwares.eu und füllen Artikelnummer (Beispiel BB2 - siehe Etikett Feuerlöcher)



Eine Liste von Unternehmen, die eine Wartung des Feuerlöschers durchführen, erhalten Sie unter www.bvb1-brandschutz.de



BB1 - BB2 - BB3 - BB4 - BB6

EN Powder extinguisher
NL Poederblusser
FR Extincteur à poudre
DE Pulverlöscher
TR Toz söndürücü
ES Extintor de polvo
PT Extintor de pó
IT Estintore a polvere
DK Pulverslukker
NO Pulverslukker
SV Pulversläckare

SB2 - SB3 - SB6 - SB9

EN Foam extinguisher
NL Schuimblusser
FR Extincteur à mousse
DE Schaumlöscher
TR Köpük söndürücü
ES Extintor de espuma
PT Extintor de espuma
IT Estintore a schiuma
DK Skumslukker
NO Skumslukker
SV Skumsläckare

CB2

EN CO2 extinguisher
NL CO2 blusser
FR Extincteur CO2
DE CO2 Löscher
TR CO2 söndürücü
ES Extintor de CO2
PT Extintor de CO2
IT Estintore CO2
DK CO2-brandslukningsudstyret
NO CO2-brannslukkeren
SV CO2-släckaren

VB2 - VB6

EN Fire extinguisher wet chemical
NL Vetsblusser
FR Extincteur pour grasses de fais
DE Fettbrandlöscher
TR Yağ kimyasallı yangın söndürücü
ES Extintor químico húmedo

PT Extintor de químico húmedo
IT Estintore chimico a umido
DK Vådkemisk brandslukker
NO Brannslukker vått kjemikal
SV Våt kemisk brandsläckare